

REPERTOIRE · CLASSIQUE
DU
CHANT · FRANÇAIS

MORCEAUX · D'ÉTUDE · & DE · CONOURS
POUR · LES · CONSERVATOIRES · &
LES · ÉCOLES · DE · MUSIQUE

RECUEILLIS · & ANNOTÉS · PAR
F · A · GEVAERT

HENRY · LEMOINE & C^{IE}

EDITEURS

PARIS · RUE · PIGALLE · 17

BRUXELLES · RUE · DE · L' · HOPITAL · 40

Reproduction · Traduction · & Exécution · réservées

1180



RÉPERTOIRE CLASSIQUE DU CHANT FRANÇAIS

SOPRANO ET MEZZO-SOPRANO DRAMATIQUES

Les morceaux qui ne portent pas une indication spéciale conviennent aux deux genres de voix.

1.	* SACCHINI	Œdipe à Colone , cavatine : « Tout mon bonheur est de suivre vos pas. »	} 1 20
2.	—	— récitatif et air : « Dieux ce n'est pas pour moi. »	
3.	GLUCK	Trois petits morceaux d' Iphigénie en Aulide : (l'Arrivée à Aulis, les Adieux à Achille, les Adieux à Clytemnestre)	» 90
4.	—	Armide , air : Ah! si la liberté me doit être ravie. » (Mezzo-sopr.)	» 60
5.	* SACCHINI	Dardanus , récitatif et cavatine : « Arrachez de mon cœur un trait qui le déchire. »	» 60
6.	—	Chimène , récitatif et cavatine : « C'est votre bonté que j'implore. »	» 90
7.	SPONTINI	Fernand Cortez , récitatif et cavatine : « Hélas! si de ma faible vie	» 60
8.	—	— cavatine : « Arbitre de ma destinée. »	1 20
9.	SPONTINI	La Vestale , cavatine : « O des infortunés, déesse tutélaire. »	} » 90
10.	—	— cavatine : « Toi que je laisse sur la terre. »	
11.	GLUCK	Iphigénie en Aulide , monologue : « L'ai-je bien entendu. »	} 1 50
12.	—	— récitatif et air : « Par la crainte et par l'espérance. »	
13.	PAISIELLO	Proserpine , récitatif et cavatine : « Déserts écartés, sombres lieux. »	» 90
14.	PHILIDOR	Ernelinde , cavatine : « Cher objet d'une tendre flamme. »	» 90
15.	SPONTINI	Olympie , récitatif et air : « O saintes lois de la nature. »	1 20
16.	STEIBELT	Roméo et Juliette : « O nuit profonde que j'implore. » (Sopr.)	1 50
17.	GLUCK	Alceste , récitatif et air : « Grands dieux! du destin qui m'accable. » (Sopr.)	1 20
18.	CATEL	Les Bayadères , scène : « Du doute où je vous vois » et air « Cher Démaly, pour toi puisqu'il faut que je meure. » (Sopr.)	1 20
19.	MEHUL	Ariodant , récitatif et air : « O des amants le plus fidèle. »	2 40
20.	SPONTINI	Fernand Cortez , récitatif : « Du Dieu du mal implacables ministres », et air : « Hélas! elle n'est plus. » (Sopr.)	1 80
21.	WEBER	Le Freyschütz , scène et air d'Agathe (trad. de Ch. Nuitter) : « Hélas! sans le revoir faut-il fermer les yeux. » (Sopr.)	1 50
22.	—	Obéron (trad. de G. Antheunis) grande scène de Rézia : « Vaste mer, ô mer terrible. » (Sopr.)	1 80
23.	PHILIDOR	Monologue d' Ernelinde : Où suis-je? Quel épais nuage... » (Sopr.)	1 80
24.	SACCHINI	Monologue de Chimène : « Faibles et vains projets d'un esprit incertain. » (Sopr.)	1 80
25.	GLUCK	Alceste , récitatif et air (le Vœu) : « Non, ce n'est point un sacrifice. » (Sopr.)	} 1 80
26.	—	— (l'Imprécation) : « Divinités du Styx. » (Sopr.)	
27.	—	— monologue (l'Entrée des Enfers) et cavatine : « Ah! divinités implacables. » (Sopr.)	1 50
28.	SPONTINI	La Vestale , grande scène et air : « Toi que j'implore avec ferveur. » (Sopr.)	2 70
29.	—	Armide , monologue : « Enfin il est en ma puissance. » (Sopr.)	1 80
30.	—	Alceste , air (les Adieux) : « Ah! malgré moi mon faible cœur partage. » (Sopr.)	1 20
31.	—	Iphigénie en Tauride , monologue (le Songe et cavatine) : « O toi qui prolonges mes jours. » (Sopr.)	1 20
137.	PICCINI	Didon , air : « Qu'ai-je donc fait? »	» 90
140.	CHERUBINI	Médée , air : « Vous voyez de vos fils. »	1 50
142.	GLUCK	Iphigénie en Tauride , air : « Non, je n'espère plus. »	» 90
143.	PICCINI	Didon , air : « Quoi! moi le flatter. »	1 20
145.	MOZART	La Prise de Jéricho , air : « D'une fausse pitié. »	1 20
155.	SACCHINI	Renaud , scène : « O ciel, sa perte est infailible. »	} 2 40
156.	—	— scène : « Qu'ai-je appris? »	
161.	MOZART	Idoménée (trad. de G. Antheunis), récitatif et air : « Père, Patrie, ô peine cruelle. »	1 50
163.	GLUCK	Iphigénie en Tauride , air : « O malheureuse Iphigénie. »	» 90

SOPRANO OU MEZZO-SOPRANO DE DEMI-CARACTÈRE

32.	GRETRY	Richard Cœur-de-Lion , ariette : « Je crains de lui parler la nuit. »	} » 90
33.	—	Zémire et Azor : « Rose chérie. »	
34.	GLUCK	Orphée , récitatif et (1 ^{re}) ariette de l'amour : « Si les doux accents de ta lyre »	} 1 20
35.	—	— récitatif et (2 ^e) ariette de l'amour : « Soumis au silence. »	
36.	—	Armide , ariette de la Naïade : « On s'étonnerait moins. »	} 1 80
37.	—	Cythère assiégée , ariette : « Sous un ormeau. »	
38.	—	Les Pèlerins de la Mecque : « Je cherche à vous faire le sort le plus doux. »	} » 60
39.	* GRETRY	La Fausse Magie , ariette : « Je ne le dis qu'à vous. »	
40.	CHERUBINI	Anacréon , air : « Jeunes filles aux regards doux. »	1 20
41.	WEBER	Obéron (trad. de G. Antheunis), cavatine de Rézia : « Ah! que puis-je attendre. »	} 1 80
42.	—	— ariette de Fatime : « Naïve enfant du désert. »	
43.	—	— strophes de Puck : « Quel plaisir sur les vagues errantes. »	} 1 50
44.	* BERTON	Montano et Stéphanie , air : « Oui, c'est demain que l'hyménée. »	
45.	GRETRY	Céphale et Procris , récitatif et air : « Naissantes fleurs, cessez d'éclorre. »	» 90
46.	—	Pierre le Grand , air : « Oui, mes amis, la bienfaisance. »	» 90
47.	—	Elisca , air : « Viens Ziméo, viens cher époux. »	1 20
48.	—	Aucassin et Nicolette , air : « Cher objet de ma pensée. »	» 90
49.	—	Le Huron , monologue de M ^{lle} de Saint-Yves : « Ah quel tourment! peut-être est-il blessé! »	1 20
50.	—	Sylvain , récitatif et air : « Il va venir, je vais l'attendre. »	1 20
51.	PHILIDOR	Tom Jones , récitatif et air : « O toi qui ne peux m'entendre. »	1 50
52.	* NICOLO-ISOUARD	Jeannot et Colin , air : « Ah! pour moi quelle peine extrême. »	1 20
53.	—	Michel-Ange , récitatif et air : Dieu puissant, toi que j'implore. »	1 50
54.	BOIELDIEU	Beniowsky , récitatif : « Quel nouveau jour pour moi », et air : « Il me semble qu'une autre aurore. »	1 80
55.	* PERGOLESE	La Servante maîtresse (trad. de Baurans), récitatif et air : « A Zerline laissez de grâce. »	} 1 80
56.	—	— ariette : « Eh! mais ne fait-il pas la mine? »	
138.	GRETRY	L'Amant jaloux , air : « O douce nuit. »	1 20
139.	—	Sylvain , ariette : « Je ne sais pas si ma sœur. »	1 20
159.	MOZART	Idoménée (trad. de G. Antheunis), air d'Illia : « Doux zéphyr que j'implore. »	1 20

SOPRANO LÉGER

Les numéros 57 à 63 sont des morceaux de diction; les numéros 68 à 75 renferment des traits obligés.

57.	GRETRY	L'Ami de la maison , ariette : « Je ne fais semblant de rien. »	} 3 »
58.	—	Le Tableau parlant , ariette : « Il est certains barbons. »	
59.	—	— air : « Vous étiez ce que vous n'êtes plus. »	} 1 50
60.	MONSIGNY	La Fausse Magie , ariette : « En conscience c'est bien à vous. »	
61.	—	Rose et Colas , ariette : « La sagesse est un trésor. »	} 1 20
62.	—	Le Roi et le Fermier , ariette : « Il regardait mon bouquet. »	
63.	CHERUBINI	Anacréon , ariette de l'amour : « Mon père est vieux, jaloux, méchant. »	1 20
64.	* GRETRY	L'Ami de la maison , ariette : Ah! si parfois tu sais ruser. »	1 20
65.	—	Les Deux Avars , ariette : « Plus de dépit, plus de tristesse. »	» 60
66.	—	Le Huron , ariette : « Toi que j'aime plus que la vie. »	» 90
67.	* MONSIGNY	La Belle Arsène , ariette : « L'art surpasse ici la nature. »	» 90
68.	GRETRY	La Fausse Magie , air : « Comme un éclair. »	1 20
69.	—	L'Amant jaloux , air : « Je romps la chaîne qui m'engage. »	1 80
70.	—	Zémire et Azor , air : « La Fauvette avec ses petits. »	1 50
71.	NICOLO-ISOUARD	Le Billet de loterie , rondo : « Non, je ne veux pas chanter. »	1 60
72.	BOIELDIEU	Jean de Paris , air de la Princesse de Navarre : « Quel plaisir d'être en voyage. »	1 20
73.	—	Les Voitures versées , récitatif : « Essayons, s'il se peut, de parler son langage », et air : « Prenez pitié, madame. »	1 50
74.	MOZART	La Flûte enchantée (trad. de L. de Casembroot), récitatif et 1 ^{er} air de la Reine de la nuit.	1 20
162.	—	Così fan tutte (trad. G. Antheunis), ariette : « A quinze ans, brunette ou blonde. »	1 20



DUO DE TOM JONES

OPÉRA - COMIQUE DE PHILIDOR (1766)

Ce genre de duos, où les deux interlocutrices expriment musicalement un sentiment tout opposé, est une création des plus anciens maîtres français de l'Opéra-Comique. On en remarque des spécimens chez Monsigny comme chez Philidor. A une époque de beaucoup postérieure, il s'en trouve en Allemagne un exemple bien connu: le ravissant duo par lequel s'ouvre le second acte du *Freyschütz*.

Allegretto moderato 84 = ♩

SOPHIE

HONORA

PIANO

f *p* *Legg.* *Sostenuto* *Rinf.*

The musical score is arranged in three systems. The first system shows the vocal staves for Sophie and Honora, both with rests, and the piano accompaniment. The piano part begins with a forte (f) dynamic, followed by piano (p), and then a section marked 'Legg.' (leggiero) with triplets. The second system continues the piano accompaniment, featuring a 'Sostenuto' section with sustained chords and triplets. The third system concludes the piano part with a 'Rinf.' (rinfresco) section, characterized by lighter, more rhythmic accompaniment.



tr
Leggiero
f
3

SOPHIE

Doux et expressif

Que les de -

f
assai
pp

-voirs que tu m'im - po - ses, Tris - te rai -

Poco rinf
p

-son, ont de ri - gueur. Que les de -

mf
p

-voirs que tu m'im - po - ses, Tris - te rai -

mf
espressivo
p

- son, ont de ri - gueur! Tu gé -

mf *espressivo* *p*

- mis, So - phie, et tu n'o - ses T'in - ter - ro - ger sur ta dou -

- leur; Quand sous tes doigts naissent les ro - ses, Les é

Riten a piacere *Tempo*

f *p* *p*

- pi - nes sont dans ton cœur, sont dans ton cœur.

tr *f* *poco allargando* *Tempo* *p* *(gaiment)*

HONORA

Soir et matin La jeune Y -

Rinf. *mf* *poco allargando* *pp* *leggiero assai* *Tempo*

HONORA

-set - te Triste et seul et - te Cède au cha - grin.

mf

Soir et ma - tin La jeune Y - set - te, Triste et seul et - te, Cède au cha -

pp

-grin Qu'un jeu - ne dril - le, Qu'un jeu - ne

mf *pp*

dril - le Lui par - le l'a - mou - reux jar -

mf *pp*

-gon. Son cœur sautil - le, sautil - le, sau -

-til - le, El - le ba - bil - le, ba - bil - le, ba - bil - le, C'est un démon, C'est un dé -

-mon, Voi - là, voi - là sur l'esprit d'u - ne fil - le Le - pouvoir d'un jo -

-li gar - çon Voi - là, voi - là sur l'esprit d'u - ne fil - le

SOPHIE

Très soutenu et expressif

Que les de -

Le pouvoir d'un jo - li gar - çon

tr

mf *f* *p*

Tempo I^o

-voirs que tu m'im - po - ses,

p *Rinf*

Soir et ma - tin La jeune Y - set - te, Triste et seu - let - te, Cède au cha -

Que les de - voirs que tu m'im - po - ses,

- grin. Qu'un jeu - ne dril - le, Qu'un jeu - ne

Dolce

Tris - te - rai - son, ont de ri -
 dril - le Lui par - le l'a - moureux jar - gon,

- gueur; Tu gé - mis, So - phie, et tu n'o - ses T'in - ter - ro -
 - ger sur ta - dou - leur.

p

Son cœur sau - til - le, sau - til - le, sau -

mf

pp

Tu gé -

til - le, El - le ba - bil - le, ba - bil - le, ba - bil - le,

- mis, *pp* So - phie, et tu n'o - ses T'in - ter - ro -

Son cœur sau - til - le, sau - til - le, sau - til - le,

- ger sur ta - dou - leur; *Rinf.* Quand sous tes

El - le ba - bil - le, ba - bil - le, ba - bil - le, C'est un dé - mon, c'est un dé -

mf

a piacere **Tempo**

nais - sent les ro - ses Les é -

doigts nais - sent les ro - ses, Les é -

mon, C'est un dé - mon, c'est un - dé - mon

mf *Col canto* **p**

- pi - nes sont dans ton cœur.

- pi - nes sont dans ton cœur.

Voi - là, voi - là sur l'esprit d'u - ne

Leggiero

Tris - te So -

fil - le Le - pouvoir d'un jo - li gar - çon.

Dolce cantabile

- phi *p* - e! tris - te So - phi - e! tris - te So -

Toujours son cœur sau - til - le, Toujours el - le ba - bil - le,

- phi - e *f* Quand sous tes doigts nais - sent les

mf C'est un dé - mon, c'est un dé - mon, c'est un dé - mon, c'est un dé -

nais - sent les

a piacere **Tempo**

ro - ses Les é - pi - nes sont dans ton

ro - ses, Les é - pi - nes sont dans ton

- mon.

Tempo

Col canto *p*

cœur, Les é - pi - nes sont

Voi - là, voi - là sur l'esprit d'u - ne fil - le Le pouvoir d'un jo -

Leggiero

dans ton cœur, Les é - pi - nes

- li gar - çon; Voi - là, voi - là sur l'esprit d'u - ne fil - le

Rinf.

sont dans ton cœur.

Le pouvoir d'un jo - li gar - çon.

Riten. poco

Tempo

Riten. col canto *Cresc.* *f*

CONTRALTO

75.	* GRETRY	L'Amitié à l'épreuve, romance : « A quels maux tu me livres. »	» 90
76.	—	Le Jugement de Midas, cavatine : « Du destin qui t'opprime. »	» 60
77.	* GLUCK	Alceste, cavatine : « Je n'ai jamais aimé la vie. »	» 60
78.	—	Orphée, air : « Objet de mon amour. »	» 2 10
79.	—	— récitatif et air : « J'ai perdu mon Eurydice. »	» 2 10
80.	—	Iphigénie en Aulide, récitatif et (1 ^{er}) air de Clytemnestre : « Armez-vous d'un noble courage. »	» 1 50
81.	—	— récitatif et (2 ^e) air de Clytemnestre : « Par son père cruel à la mort condamnée. »	» 1 50
160.	—	Paris et Hélène (trad. de G. Antheunis), cantilène : « O ma beauté que j'aime. »	» 90

TÉNOR NOBLE

82.	* ROD-KREUTZER	Le Brigand, air : « Vastes forêts, retraite sombre. »	» 60
83.	* GLUCK	Iphigénie en Tauride, récitatif et air de Pylade : « Unis dès la plus tendre enfance. »	» 60
84.	* SACCHINI	Evelina, récitatif et cavatine : « Juge mieux un frère qui t'aime. »	» 90
85.	MEHUL	Joseph, récitatif : « Vainement Pharaon dans sa reconnaissance », et air : « Champs paternels. »	1 50
86.	—	Stratonice, air : « Versez tous vos chagrins dans le sein paternel. »	1 20
87.	* GRETRY	Richard Cœur-de-Lion, air du Roi : « Si l'univers entier m'oublie. »	1 20
88.	* GLUCK	Iphigénie en Aulide, récitatif et air d'Achille : « Cruelle! non jamais, votre insensible cœur. »	» 90
89.	—	Alceste, récitatif et cavatine d'Admète : « Bannis la crainte et les alarmes. »	» 1 80
90.	—	— récitatif et air : « Alceste, au nom des dieux! »	» 1 80
91.	CHERUBINI	Les Abencérages, récitatif : « Suspendez à ces murs, mes armes, ma bannière », et air : « J'ai vu disparaître. »	» 90
92.	PICCINI	Atys, récitatif : « Amants qui vous plaignez », et air : « Brûlé d'une flamme qui fait mon malheur. »	» 2 70
93.	—	— récitatif : « O funeste amitié », et air : « Quel trouble agite mon cœur »	» 1 50
94.	STEIBELT	Roméo et Juliette, air : « Capulets, ombres malheureuses. »	» 1 50
95.	WEBER	Obéron (trad. de G. Antheunis), Prière : « Toi qui règles mon destin. »	» 1 50
96.	—	« Dans les dangers mon ardeur se plat. »	» 90
141.	* SACCHINI	Dardanus, air : « Ah! contre tant d'amour. »	1 20
146.	GRETRY	Zémire et Azor, air : « Ah! quel tourment. »	1 20
147.	GLUCK	Echo et Narcisse, air : « De l'amitié touchante et secourable. »	1 20

TÉNOR GRACIEUX

97.	GRETRY	L'Amant jaloux, sérénade : « Tandis que tout sommeille. »	» 60
98.	—	Zémire et Azor, ariette : « Du moment que l'on aime. »	» 60
99.	—	Le Jugement de Midas, air : « Doux charme de la vie. »	» 60
100.	—	— air : « Par une grâce touchante. »	» 60
101.	—	Les Événements imprévus, cavatine : « Qu'il est cruel d'aimer. »	» 1 20
102.	—	Le Comte d'Albert, cavatine : « Assuré de ton innocence. »	» 90
103.	SACCHINI	Dardanus, air : « Jour heureux, espoir enchanteur. »	» 90
104.	GLUCK	Armide, air de Renaud : « Plus j'observe ces lieux et plus je les admire. »	» 1 50
105.	—	— cavatine : « Allez, éloignez-vous de moi. »	» 2 10
148.	MEHUL	La Folie, air : « Traçons bien notre plan. »	» 90
149.	DALAYRAC	Sargines, air : « Hélas, c'est près de vous. »	» 90
158.	MONSIGNY	Rose et Colas, air : « C'est ici que Rose respire. »	» 90

BARYTON ET BASSE-CHANTANTE NOBLES

106.	* PICCINI	Iphigénie en Tauride, cavatine de Pylade : « Oreste, au nom de la patrie. » (Baryton)	» 60
107.	GRETRY	Anacréon, air : « Songe enchanteur, favorable chimère. »	» 1 80
108.	—	— cavatine : « De ma barque légère. »	» 30
109.	—	— chanson : « Laisse en paix le dieu des combats. »	» 20
110.	—	Céphale et Procris, cavatine : « Déesse des beaux jours. » (Baryton).	» 20
111.	—	Richard Cœur-de-Lion, air de Blondel : « O Richard, ô mon roi. » (Baryton).	» 90
112.	SACCHINI	Evelina, récitatif d'Arville : « J'aime la sombre horreur », et air : « O ma patrie. »	» 90
113.	—	Cédipe à Colone, récitatif : « Mon fils, tu ne l'es plus », et air : « Elle m'a prodigué. »	» 20
114.	* PHILIDOR	Ernelinde, air : « A ma voix que la mort s'arrête. »	» 90
115.	* GLUCK	Armide, récitatif d'Hidraot : « Armide, que le sang qui m'unit à vous », et air : « Je vois de près la mort. »	» 20
116.	—	Iphigénie en Aulide, récitatif d'Agamemnon : « Diane impitoyable », et air : « Brillant auteur de la lumière. »	» 1 50
117.	—	Iphigénie en Aulide, air : « Pouvez-vous ordonner qu'un père. »	» 20
118.	—	Iphigénie en Tauride, récitatif et air de Thoas : « De noirs pressentiments mon âme intimidée. »	» 1 20
119.	* SPONTINI	Milton, Hymne au soleil : « O toi dont l'univers atteste. » (Baryton).	» 1 80
120.	—	Fernand Cortez, scène et air de Telasco : « O patrie, ô lieux pleins de charme. » (Baryton).	» 1 80
121.	PICCINI	Pénélope, monologue (le retour d'Ulysse) : « Tout a péri. »	» 1 80
122.	GLUCK	Iphigénie en Aulide, grand monologue d'Agamemnon : « Tu décides ton sort. »	» 1 80

BARYTON ET BASSE-CHANTANTE DE DEMI-CARACTÈRE

123.	* MEHUL	Ariodant, romance : « Femme sensible, entends-tu le ramage. » (Baryton)	» 60
124.	NICOLO-ISOUARD	Joconde, romance : « Dans un délire extrême. » (Baryton)	» 60
125.	MONSIGNY	Le Déserteur, ariette : « Adieu, chère Louise. » (Baryton)	» 60
126.	—	— air de la lettre : « Il m'eût été si doux de t'embrasser. » (Baryton)	» 90
127.	* GRETRY	Zémire et Azor, air : « La pauvre enfant ne savait pas. »	» 90
128.	—	L'Épreuve villageoise, air : « Adieu Marton, adieu Lisette. » (Baryton)	» 90
129.	BOIELDIEU	Jean de Paris, air du Sénéchal : « Qu'à mes ordres ici tout le monde se rende. »	» 50
130.	GLUCK	Les Pèlerins de la Mecque, air : « C'est un torrent impétueux. » (Baryton)	» 90
131.	PERGOLESE	La Servante maîtresse (trad. de Baurans), récitatif et air : « Quel est mon embarras. »	» 90
132.	* MONSIGNY	Rose et Colas, air : « Sans chien et sans houlette. »	» 90
133.	—	Le Déserteur, air de Montauciel : « Je ne déserterais jamais. » (Baryton)	» 20
134.	GRETRY	La Fausse Magie, air de Dorimont : « Quand l'âge vient, l'amour nous laisse. »	» 90
135.	—	Les Deux Avars, air : « Nièces, neveux, race haïssable. » (Baryton)	» 20
136.	—	Lucile, monologue de Blaise : « Ah! ma femme, qu'avez-vous fait? »	» 1 20
144.	—	Sylvain, air : « Je puis braver les coups. » (Baryton).	» 50
150.	* PHILIDOR	Le Cocher, air : « Brillant dans mon emploi. » (Baryton).	» 50
151.	MEHUL	La Folie, air : « De l'intrigue, ô vaste mystère. » (Baryton).	» 80
152.	DALAYRAC	Gulistan, air : « Cent esclaves ordonnaient. » (Baryton).	» 10
153.	MEHUL	L'Irato, air : « D'un oncle trop en colère. » (Baryton)	» 80
154.	PHILIDOR	Le Maréchal ferrant, air : « Chantant à pleine gorge. »	» 80
157.	—	Sancho Pança, air : « Je veux que Sancho brille. »	» 80

Avis des Editeurs. — Les personnes qui désireraient exécuter des morceaux du Répertoire classique du chant français avec accompagnement d'orchestre sont prévenues qu'elles trouveront les copies nécessaires, conformes au texte de la collection, à notre Maison à Paris ou à Bruxelles.

Les morceaux pour chaque genre de voix sont publiés en volume.



RÉPERTOIRE CLASSIQUE

DU

CHANT FRANÇAIS

Depuis une trentaine d'années les chefs-d'œuvre de la musique instrumentale, de la musique de piano surtout, se trouvent entre toutes les mains et sont devenus la base de l'enseignement de nos Conservatoires. Les sonates de Haydn, de Mozart, de Beethoven et même les œuvres, plus anciennes, de Bach et de Haendel ont été mises à la portée de tout le monde par d'innombrables éditions doigtées, annotées, commentées.

Pour les Classiques du chant peu de chose a été fait dans ce sens, au moins en France. Les plus belles pages de l'ancien répertoire de l'Opéra et de l'Opéra-Comique, enfouies dans de volumineuses partitions d'orchestre, n'existent guère que pour les érudits. Les morceaux détachés qui en ont été publiés autrefois, avec accompagnement de clavecin ou de piano, sont aujourd'hui introuvables ou peu s'en faut. Aussi les professeurs de chant n'ont guère à leur disposition, pour former le talent de leurs élèves, qu'un petit nombre de morceaux empruntés au répertoire contemporain. Les chanteurs de concert en sont également réduits à produire toujours devant le public les mêmes airs.

La présente publication, commencée principalement en vue des classes de chant du Conservatoire de Bruxelles, a pour but de combler en partie cette regrettable lacune. Nous avons tâché d'y réunir une série complète d'airs et de scènes d'opéra pour tous les genres de voix : une collection de morceaux remarquables au point de vue de leur valeur intrinsèque, de leur utilité technique, et propres, en un mot, à servir de leçons de style et de diction expressive à nos jeunes chanteurs. C'est dire que nous n'y avons accueilli aucune composition déparée par de flagrantes incorrections prosodiques.

Comme il ne s'agit pas ici d'une publication historique, au sens spécial du mot, nous n'avons pas cru devoir remonter pour le moment au delà de Gluck et de Grétry, ces deux grands maîtres du chant dramatique en France, l'un dans la tragédie musicale, l'autre dans l'opéra de demi-caractère. Les opéras français d'une période antérieure s'éloignent trop du goût moderne pour figurer utilement dans une collection du genre de celle-ci. D'autre part nous avons jugé superflu d'y donner place à des œuvres postérieures à l'invasion du style rossinien : elles sont entre les mains de tout le monde. Mais il nous a semblé que notre programme n'excluait pas l'admission de quelques airs célèbres tirés de chefs-d'œuvre étrangers, lorsque nous disposions de traductions correctes et irréprochablement prosodiques. Nous regrettons même de n'avoir pu, en commençant notre publication, y insérer un plus grand nombre de morceaux de cette espèce.

Une édition d'œuvres classiques faite pour les besoins de l'enseignement manquerait totalement son but si elle n'était conçue de manière à faciliter la tâche du professeur et le travail de l'élève. Le chanteur ne pouvant commencer ses études techniques qu'à un âge où la plupart des instrumentistes ont déjà terminé les leurs, il importe de ménager son temps et de lui aplanir la route. Voici les principales dispositions que nous avons adoptées afin de rendre l'usage de notre collection aussi pratique que possible :

1^o Dans le catalogue général, imprimé sur les deux dernières pages de cette feuille, nous rangeons les morceaux destinés à chaque espèce de voix d'après leur degré de difficulté, en commençant par les plus faciles.

2^o Les morceaux dont la partie vocale est écrite dans un diapason trop élevé, par rapport à la hauteur du *la* actuel, ont été transposés lorsque leur caractère ou leur effet n'en devait pas souffrir. En outre le *contralto* n'étant pas utilisé comme voix de femme par les anciens maîtres français, nous n'avons pu réunir un certain nombre de numéros pour ce genre de voix qu'à l'aide de la transposition. Pour tous les morceaux transposés — ils sont marqués d'un astérisque dans le catalogue, — nous avons eu soin d'indiquer le ton primitif.

3^o En tête de chaque morceau nous avons noté l'échelle totale qu'il embrasse et l'étendue que la voix y parcourt le plus souvent (la *tessitura*). Puis vient une courte notice renfermant soit quelques observations relatives à l'exécution ou au style de l'œuvre, soit tout autre renseignement dont l'exécutant peut tirer profit.

4^o Nous avons ajouté au texte de la partition originale les indications indispensables aux personnes peu versées dans l'ancienne littérature musicale (nuances, mouvements au métronome, etc.) sans prétendre pour cela que notre manière de comprendre et d'interpréter ces œuvres soit toujours la seule bonne et légitime. Les ornements et appoggiatures sont traduits en notes réelles, conformément à l'usage actuel, partout où il pourrait y avoir danger d'erreur. Les versions facilitées et les variantes facultatives sont consignées sur une autre petite portée au-dessus du texte de l'auteur. Il en est de même des cadences intercalées dans les airs de bravoure. Pour quelques morceaux de cette espèce qui ne présentent guère qu'un intérêt technique (nos 67, 68, 69 et 70), nous nous sommes permis de varier quelques traits et dessins mélodiques.

5^o Les respirations sont marquées d'après un procédé que nous allons expliquer en quelques mots.

Indépendamment des arrêts de la voix exprimés par la notation musicale, nous distinguons trois sortes de respirations que nous désignons chacune par un signe spécial :

a) Les *respirations posées* ou *complètes*, indiquées entre les mots du texte par une barre verticale. Elles séparent les grandes divisions de la période musicale et coïncident d'habitude avec la fin d'un vers ;

b) Les *respirations rapides* ou *demi-respirations*, désignées par une virgule au-dessus de la portée. Elles marquent les petites divisions de la phrase mélodique et se trouvent d'ordinaire à la césure du vers ;

c) Les *respirations facultatives* que nous indiquons par une virgule placée entre parenthèses. N'étant commandées ni par la contexture de la cantilène, ni par le sens des paroles, elles seront souvent supprimées avec avantage.

F.-A. GEVAERT.

	Prix.
1 ^{er} Volume. 20 morceaux pour soprano ou mezzo-soprano dramatique.	net. 9 »
1 ^{er} Volume bis. 20 morceaux pour soprano ou mezzo-soprano dramatique.	net. 9 »
2 ^e Volume. 28 morceaux pour soprano ou mezzo-soprano de demi-caractère.	net. 10 »
3 ^e Volume. 18 morceaux pour soprano léger.	net. 9 »
4 ^e Volume. 7 morceaux pour contralto.	net. 4 »
5 ^e Volume. 15 morceaux pour ténor noble.	net. 7 »
6 ^e Volume. 9 morceaux pour ténor gracieux.	net. 5 »
7 ^e Volume. 15 morceaux pour baryton et basse chantante nobles.	net. 7 »
8 ^e Volume. 15 morceaux pour baryton et basse chantante.	net. 7 »